

سماجی اصلاح میں عرف و عادت کے گردار کا تحقیقی جائزہ

جنید اکبر *

محمد کامران **

یہ بات مسلم ہے کہ "عرف" دین اسلام کے متعدد مصادر میں سے ایک اہم مصادر ہے، اور تمام فقهاء کرام عرف سے استدلال کو جائز سمجھتے ہیں۔ مشہور فقہی قاعدة ہے:

"الثابت بالعرف كالثابت بالنص" (۱)

دوسری طرف سماج سے برائیوں کو مٹانے اور ایک روادار معاشرے کو تشكیل دینے کے عمل کو اسلام بہت قدر کی نگاہ سے دیکھتا ہے۔ سماجی اصلاح کا دائرہ کار بڑا وسیع ہے، جس کے لیے متعدد وسائل کو بروئے کار لایا جاسکتا ہے۔ البتہ جو اصلاح ترغیب و ترہیب اور دعوت کے پیرائے میں وقوع پذیر ہواں کے دور رس اور پختہ نتائج حاصل ہوتے ہیں۔

سماجی اصلاح کے تمام وسائل اور اسالیب پر مختصر مقالہ میں تحقیق ممکن نہیں، اس لیے اس مقالہ میں اس کا صرف ایک پہلو "دعوت" کو موضوع بحث بنایا گیا ہے اور اس میں کوئی شک نہیں کہ سماجی اصلاح کے لیے دی جانے والی دعوت اور تحریک کے کامیاب ہونے میں جن بندیادی حرکات کا عمل دخل ہے، ان میں "عرف کی رعایت" کو بہت بڑا مقام حاصل ہے۔

اسلام مختلف امور کی اصلاح کی دعوت پر زور دیتا ہے، جن میں عقیدے کی اصلاح، معاملات کی اصلاح، معاشرت کی اصلاح، اخلاقیات کی اصلاح، اقتصادیات کی اصلاح اور سماجی اصلاح سرفہrst ہیں۔ اور دین اسلام میں ہر قسم کی دعوت کا "عرف" کے اعتبار کے ساتھ گہرا تعلق ہے، اس لیے کہ عرف کے اعتبار کرنے سے دعوت کی عالم گیریت اُجاگر ہوتی ہے۔

الہذا "داعی" کے لیے ضروری ہے کہ وہ "مدعو" کے عرف، عادات اور اطوار سے بخوبی واقف ہو۔

* اسٹنسٹ پروفیسر، شعبہ علوم اسلامیہ و دینیہ، جامعہ ہری پور، پاکستان -

** ایم فل سکالر، شعبہ علوم اسلامیہ، جامعہ ملکنڈ، پاکستان -

جس قدر داعی کو عرف کے بارے میں واقفیت ہوگی، اُسی مقدار سے اُس کی دعوت کامیاب ہوگی اور جتنا وہ مدد عو
کے عرف سے بے خبر ہوگا، اتنا ہی اسے مشکلات کا سامنا کرنا پڑے گا۔ بدلتے وقت کے تقاضوں اور مختلف اقدار
کے ساتھ خود کو ہم آہنگ کرنے والے داعی کی تحریک کو معاشرے میں قدر کی نگاہ سے دیکھا جاتا ہے، اور ہر طبقے
کی طرف سے اُسے قبولیت حاصل ہوتی ہے۔

اسلام کی دعوت ابتداء سے کامیابی کے ساتھ چلی آ رہی ہے، لیکن موجودہ زمانے میں جس انتشار،
باہمی تنازعات اور ہر طرف سے اعتراضات کے ساتھ داعیانِ اسلام مدد مقابل ہیں، ان کی مثال تلاش کرنا مشکل
ہے، اس کی ایک وجہ یہ بھی ہے، کہ داعی کی دعوت اس اہم مصدر کے بغیر جاری ہے۔

منڈکورہ بالا تہمید سے سماجی اصلاح کے لیے دیئے جانے والی دعوت اور عرف کے باہمی تعلق کو سمجھنا
مشکل نہیں ہے۔

اس موضوع پر تفصیلی نظر ڈالنے سے پہلے "عرف" کا معنی سمجھنا چاہیے۔

عرف کا لغوی معنی

عین، راء اور قاء کا مادہ کلام عرب میں مختلف معانی کے لیے استعمال ہوتا ہے، اس کا ایک معنی تسلسل
ہے، اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: وَالْمُنْسَلَاتِ عُرْفًا^(۱) یہاں متتابعات یعنی تسلسل کے معنی میں استعمال ہوا ہے۔
غُرف کلام عرب میں معرفت اور عرفان کے معنی میں بھی استعمال ہوتا ہے۔ "غُرف" عین کے ضمہ کے ساتھ
عادت کے معنی میں استعمال ہوتا ہے۔^(۲) جبکہ عین کے فتح کے ساتھ اس کا معنی صبر ہے۔^(۳)
خلاصہ یہ کہ لغوی اعتبار سے "عرف" کا اطلاق متعدد معنوں میں ہوتا ہے جیسے: ۱۔ واضح چیز
۲۔ معرفت ۳۔ بھلا اور پسندیدہ قول و عمل۔ کسی کام کا مسلسل اور پے در پے ہونا

عرف کا اصطلاحی معنی

عرف اور عادت کے کئی معانی بیان کئے گئے ہیں، جن میں پسندیدہ معنی علامہ ابن نجیم حنفی نے بیان کیا

ہے:

العادة عبارة عما يستقر في النفوس من الأمور المتكررة المقبولة عند الطياع السليمة^(۴)

عادت سے مراد وہ امور ہیں، جو بار بار دہراً جانے کی وجہ سے سلیم فطرت لوگوں کے دلوں
میں پختہ ہو جائیں، اور ان کے ہاں مقبول ہوں۔

اس تعریف سے یہ بات واضح ہو گئی کہ عرف اور عادت اُن اقوال، افعال اور اخلاق کو کہتے ہیں، جو

لوگوں کے دلوں میں پختہ ہو گئے ہوں، اور فطرت سلیمانی نے اُس کو قبول کر لیا ہو۔

ابن عطیہؒ نے عرف کی یہ تعریف کی ہے:

کل ما عرفته النفوس مما لا ترده الشريعة (۶)

لوگوں کے ہاں وہ معروف چیز جو شرعاً مردود نہ ہو۔

اس تعریف سے یہ اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ عرف کے لیے صرف لوگوں کے ہاں رواج پانا ضروری نہیں ہے، بلکہ وہ چیز شرعاً بھی ممنوع نہ ہو۔

علامہ بیریؒ اور علامہ ابن عابدین شافعیؒ نے عرف کی یوں تعریف کی ہیں:

العرف والعادة عبارة عما يستقر في النفوس من الأمر المقبولة عند الطبائع السليمة (۷)

عرف اور عادات اُن بالتوں اور امور کو کہا جاتا ہے، کہ جو طبیعت سلیمانیہ کے نزدیک پسندیدہ ہوں، اور انہیں بار بار کرنے سے انسان کے اندر وہ جگہ پکڑیں۔

شریعتِ اسلامی میں عرف کا اعتبار

احکام شرعیہ میں عرف کا بڑا عمل دخل ہے، مشہور فقہی قاعدہ ہے: "العادة محكمة" (۸)

اس قاعدہ کی تشریع کرتے ہوئے فقہاء نے لکھا ہے: "أي: معمول بها شرعاً" (۹)

یعنی عادت اور عرف شرعاً معمول بہ ہے۔

الله تعالیٰ کا ارشاد ہے: "وعاشروهن بالمعروف" (۱۰)

اور ان (عورتوں) کے ساتھ بھلے انداز میں زندگی بسر کرو۔

رسول اللہ ﷺ نے سیدۃ ہنڈؓ کو فرمایا تھا: "خذني ما يكفي و ولدك بالمعروف" (۱۱)

امام بخاری نے اس حدیث پر باب باندھا ہے:

"باب من أجرى أمر الأمصار على ما يتعارفون بينهم" (۱۲)

یعنی لوگوں کے باہمی معاملات، معروف عادات کے مطابق جاری ہونے کے بارے میں یہ باب ہے۔

علامہ عیشیؒ اس ترجمۃ الباب کی وضاحت کرتے ہوئے فرماتے ہیں:

"وحاصل الكلام أن البخاريقصد بهذه الترجمة إثبات الاعتماد على العرف

والعادة" (۱۳)

اس ترجمۃ الباب کے ذریعہ امام بخاریؒ عرف اور عادت پر اعتماد کو ثابت کرتے ہیں۔

عرف کی اہمیت کے بارے میں علامہ ابن قدامہ فرماتے ہیں:

"أَنَّ اللَّهَ أَحْلُّ الْبَيْعِ، وَلَمْ يَبْيَنْ كَيْفِيَّتِهِ، فَوُجُوبُ الرَّجُوعِ فِيهِ إِلَى الْعُرْفِ" (۱۴)

اللہ تعالیٰ نے بیع کو حلال کیا، لیکن اس کی کیفیت بیان نہیں کی، اس لیے بیع کے بارے میں
عرف کی طرف رجوع کرنا لازم ہے۔

اسی طرح سیدنا عبد اللہ بن مسعود کا یہ اثر بھی عرف و عادت کے طور پر پیش کیا جاتا ہے:
"مَا رَاهُ الْمُسْلِمُونَ حَسِنًا فَهُوَ عِنْدُ اللَّهِ حَسَنٌ" (۱۵)

کہ جس بات کو عام مسلمان اچھا سمجھ لیں اسے اللہ تعالیٰ بھی پسند فرماتے ہیں۔

عرف کے معتبر ہونے کے بارے میں جمہور علماء کی رائے

خفیہ اور مالکیہ میں سے بہت سے حضرات کی رائے یہ ہے کہ عرف ان اصولوں میں سے ایک اصل
ہے جس پر ان احکام کی بنیاد رکھی جاتی ہے، جہاں کوئی نص نہ ہو۔ خفیہ میں سے علامہ ابن نجیم فرماتے ہیں:
"وَاعْلَمُ أَنَّ اعْتِبَارَ الْعَادَةِ وَالْعُرْفِ يَرْجُعُ إِلَيْهِ فِي الْفَقِهِ فِي مَسَائلِ كَثِيرَةٍ حَتَّى جَعَلُوا ذَلِكَ
أَصْلًا" (۱۶)

یقیناً عرف اور عادت کی طرف فقه کے اکثر مسائل میں رجوع کیا جاتا ہے، حتیٰ کہ علماء نے اس
کو مستقل اصل شرعی قرار دیا ہیں۔

علامہ سرخسی سے بسیط میں نقل کیا گیا ہے کہ:
"لأن الثابت بالعرف كالثابت بالنص" (۱۷)

عرف سے ثابت ہونے والے حکم کی حیثیت نص سے ثابت ہونے والے حکم کے طرح ہوتا
ہے۔

اس کا مطلب یہ ہے، کہ جس طرح ایک قابل اعتماد دلیل ہے، اسی طرح جہاں نص نہ ہو، وہاں عرف
اور عادت پر بھی اعتماد کیا جا سکتا ہے۔ فقہاء کرام کے ہاں مشہور ہے، کہ:
"المعروف عرفاً كالمشروط شرعاً" (۱۸)

اسی طرح کا ایک دوسرا قاعدہ بھی اُن کے مشہور ہے:
"التعین بالعرف كالتعین بالنص" (۱۹)

اور ان دونوں قاعدوں کا معنی تقریباً ایک جیسا ہے، کہ جہاں نص نہ ہو وہاں عرف مستقل دلیل ہے۔

اس پوری تفصیل سے جہاں یہ بات ثابت ہو گئی، کہ عرف احکام شرعیہ میں مستقل دلیل ہے، وہاں یہ بات بھی ثابت ہو گئی، کہ منصوص علیہ مسائل میں عرف سے استدلال نہیں کیا جاسکتا۔ چنانچہ علامہ ابن حبیم حقیقی فرماتے ہیں:

"إِنَّ الْعُرْفَ غَيْرَ مُعْتَبِرٍ فِي الْمَنْصُوصِ عَلَيْهِ" (۲۰)

یعنی منصوص علیہ مسائل میں عرف معتبر نہیں ہے، اس لیے کہ ایسے تعامل کا کوئی اعتبار نہیں ہے، جو نص کے خلاف ہو۔ علامہ شامیؒ نے "غُرف" کے معتبر ہونے کے بارے میں بڑا جاندار تبصرہ کیا ہیں، وہ فرماتے ہیں:

إِذَا خَالَفَ الْعُرْفَ الدَّلِيلُ الشَّرِعيُّ فَإِنْ خَالَفَهُ مِنْ كُلِّ وِجْهٍ بَأْنَ مِنْهُ تَرْكُ النَّصِّ، فَلَا شَكٌ فِي رَدِّهِ كَتَعْرِفُ النَّاسُ كَثِيرًا مِنَ الْمُحْرَمَاتِ مِنَ الرِّبَا وَشُرْبِ الْخَمْرِ وَلِبْسِ الْخَرِيرِ وَالْذَّهَبِ وَغَيْرِ ذَلِكِ مَا وَرَدَ تَحْرِيمَهُ نَصًا، وَإِنْ لَمْ يَخَالِفْهُ مِنْ كُلِّ وِجْهٍ بَأْنَ وَرَدَ الدَّلِيلُ عَامًا وَالْعُرْفُ خَالَفَهُ فِي بَعْضِ أَفْرَادِهِ أَوْ كَانَ الدَّلِيلُ قِيَاسًا فَإِنَّ الْعُرْفَ مُعْتَبِرٌ إِنْ كَانَ عَامًا فَإِنَّ الْعُرْفَ الْعَامُ يَصْلُحُ مُخْصِصًا كَمَا مَرَ عن التَّحْرِيرِ وَيَتَرَكُ بِهِ الْقِيَاسُ كَمَا صَرَحُوا بِهِ فِي الْمَسْأَلَةِ الْأَسْتَصْنَاعِ - (۲۱)

اگر غرف دلیل شرعی کا اس قدر مخالف ہو، کہ غرف پر عمل کرنے کی صورت میں نص (دلیل شرعی) کو چھوڑنا لازم آرہا ہو، تو ایسی صورت میں غرف کو چھوڑا جائے گا، اور نص پر عمل کیا جائے گا، جیسے کسی زمانے میں لوگوں کو سود کی عادت ہو، یا انہیں شراب پینے، ریشمی لباس پہننے یا ان کے مردوں کو سونے کے زیورات استعمال کرنے کی عادت ہو۔ اس لیے کہ ان چیزوں کی صراحتاً حرمت نص سے ثابت ہے۔

اور اگر غرف دلیل شرعی کی بالکلیہ مخالف نہ ہو، جیسے دلیل شرعی عام ہو، اور غرف خاص ہو (یعنی غرف بعض صورتوں میں نص کے مخالف ہو) تو ایسی صورت میں بعض فقهاء نے غرف کے معتبر ہونے کا فتویٰ دیا ہیں۔ اور اگر غرف عام ہو، اور دلیل شرعی خاص ہو تو ایسی صورت میں غرف پر عمل کیا جائے گا۔ لیکن اگر دلیل شرعی قرآن، سنت اور اجماع کے بجائے قیاس ہو، تو پھر بھی غرف کے مقابلے میں دلیل (قیاس) کو چھوڑا جائے گا، جیسے مسئلۃ الاستصناع وغیرہ میں۔"

داعی کے لیے عرف کی معرفت

کسی بھی معاشرے میں مختلف قسم کے لوگ رہتے ہیں، ہر طبقے اور قبیلہ کی مختلف عادات ہوتی ہیں۔ داعی کے لیے یہ بات انتہائی اہم ہے کہ وہ لوگوں کے عرف اور عادت سے واقف ہو، اُسے یہ اندازہ ہو کہ کون کسی بات ان کے ہاں مستحسن شمار کی جاتی ہے؟ اور کیا کیا چیزیں ان کے ہاں معیوب سمجھی جاتی ہیں؟ ان کی ضرورتوں سے باخبر ہو، اور ان کے ذاتی رجحانات سے واقف ہو۔ تبکی تجربہ داعی کے دعوت کو جاندار بنائے گا۔

داعی جس قدر ان کے احوال سے باخبر ہو گا، اُس قدر اُس کی رائے درست ہو گی اور اُسے اہمیت دی جائے گی۔ اس کے بر عکس اگر داعی ان حالات سے بے خبر ہو گا، تو اس کا نقصان بہت زیادہ ہو گا، اور لوگوں کو ناواقفیت کی وجہ سے مشقت اور حرج میں ڈالے گا۔

داعی کے لیے عرف کی پچان مندرجہ ذیل دونیادی وجوہات کی بنابر ضروری ہے:

(۱) عرف اور عادت کے گھرے اثرات:

جب کسی معاشرے میں بعض عادتیں اور رسکیں عام ہو جاتی ہیں، تو ان کے اثرات دل اور دماغ پر ایسے پختہ ہو جاتے ہیں کہ ان کو دماغ سے نکالنا مشکل ہو جاتا ہے، اور ان کی حیثیت ضروریاتِ زندگی کی طرح ہو جاتی ہیں، بلکہ وہ اُس معاشرے کے افراد کی طبیعتِ ثانیہ بن جاتی ہیں۔ فقہاء کے ہاں یہ قاعدہ مشہور ہے:

"العادة طبيعة ثانية" (۲۲)

یعنی جس طرح آدمی کھانے پینے، اندر و فی جذبات اور طبیعت کے تقاضے پورے کرنے میں کوئی مشقت اور تکلیف محسوس نہیں کرتا، بالکل اسی طرح عادت اور عرف کا ظہور بھی آدمی سے بغیر کسی مشقت کے ہوتا ہے۔

(۲) عادتوں کو تبدیل کرنا مشکل ہوتا ہے:

عادتوں کو تبدیل کرنا انتہائی مشکل کام ہے۔ فقہاء کرام کا مشہور مقولہ ہے:

"وفي نزع الناس عن عادتهم حرج" (۲۳)

لوگوں کو ان کی عادتوں سے ہٹانے میں بڑا خلل اور انتشار پیدا ہوتا ہے۔

اگر کوئی بھی مصلح اور داعی اپنے مخاطبین سے ابتداء میں ان کی عادت کے خلاف سخت احکامات کا مطالبہ کرے، تو اس کی دعوت ہرگز کامیابی سے ہم کنار نہیں ہو سکتی۔ قرآن کریم میں رسول اللہ ﷺ کو ارشاد ہے:

"خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَغْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ" (۲۴)

اس آیت کی تشرع کرتے ہوئے سید قطب فرماتے ہیں:

خذ العفو الميسر الممكن من أخلاق الناس في المعاشرة والصحبة، ولا تطلب إليهم الكمال، ولا تكلفهم الشاق من الأخلاق. واعف عن أخطائهم وضعفهم

(ونقصهم) (۲۵)

لوگوں کے اخلاقیات اور معاشرت میں سے جس قدر ممکن ہو، ان کو قبول کرو، اور ان سے کمال کا مطالبہ نہ کرو، نہ ان کو اخلاقیات کے بارے میں مشقت میں ڈالو، اور ان کی خطاؤں اور کوتا ہیوں کو معاف کیا کرو۔

اس پر تبرہ کرتے ہوئے سید قطب آگے فرماتے ہیں:

"وكل أصحاب الدعوة مأمورون بما أمر به رسول الله صلى الله عليه وسلم. فالتعامل مع النفوس البشرية لهذايتها يقتضي سعة صدر، وسماحة طبع، ويسراً وتيسيراً في غير تهاون ولا تفريط في دين الله" (۲۶)

اللہ تعالیٰ کے رسول ﷺ کی طرح ہر داعی کو یہی حکم ہے۔ اخلاقیات اور سماجی اصلاح میں انسانوں کی ہدایت کے لیے ان کے ساتھ وسعتِ صدری، معافی اور آسانی کی روشن اختیار کرنے کی ضرورت ہے۔ البتہ اللہ تعالیٰ کے دین کے معاملے میں کمی کوئی گنجائش نہیں ہے۔

عرف کی معرفت کے لیے چند چیزوں کی معرفت ضروری ہوتی ہے:

(۱) ماحول اور واقع کی سمجھ:

یہ بات انتہائی اہم ہے کہ داعی لوگوں کے ماحول اور حالات سے بخوبی واقف ہو، لہذا وہ سب سے پہلے "مدعو" کے ماحول کا مطالعہ کرے۔ مدعو کے دینی، ثقافتی، نفیسیاتی، اقتصادی اور اجتماعی حالات سے باخبر ہونا دعوتی مشن میں کامیابی کی پہلی ضمانت ہے۔

داعی اُس معاشرے کے عادات، تقالید، اخلاق اور ان مشکلات سے واقف ہو، جو اُس معاشرے میں موجود ہوں۔ اُسے علم ہو کہ لوگوں کے ذہن میں کیا کیا اشکالات ہیں؟ لوگ کن کن بدعاں میں اور رسومات میں بتلا ہیں؟ اس لیے کہ داعی اُس وقت تک اپنی دعوت کے لیے صحیح لائج عمل تجویز نہیں کر سکتا، جب تک وہ معاشرے کی خصوصیات سے واقف نہ ہو۔

یہی وجہ ہے کہ فقہاء کرام نے فیصلہ کرنے والے مفتی اور قاضی میں جن شرائط کا پایا جانا ضروری قرار دیا ہے، ان میں ایک شرط عرف اور عادت سے واقف ہونا بھی ہے، اسی وجہ سے امام ابو یوسفؓ کے فیصلے قضاء کے

معاملہ میں معتبر اور راجح ہیں۔ علامہ ابن عابدین شافعی فرماتے ہیں:

"یفتی بقول ابی یوسف فيما يتعلق بالقضاء لكونه جزب الواقع وعرف أحوال الناس" (۲۷)

قضاء کے معاملات میں امام ابو یوسف کے قول پر فتوی دیا جائے، اس لیے کہ انہیں نئے نئے واقعات کا تجربہ تھا اور وہ لوگوں کے حالات سے بخوبی واقف تھے۔
یہ بات بھی ملحوظ خاطر رہے، کہ لوگوں کی عادتیں زمان اور مکان کے بدلتے سے تبدیل ہو جاتی ہیں جس کی دلیل یہ ہے کہ امام ابو حنیفہ سے آپ کے دونوں شاگردوں نے بعض مسائل میں اختلاف کیا ہے۔ علامہ شافعی فرماتے ہیں:

"لو كان أبوحنيفه رأى ما رأوا لأفتي به" (۲۸)

اس سے اندازہ ہوتا ہے، کہ یہ اختلاف دلیل کی بنیاد پر نہیں تھا، بلکہ زمانے اور عرف کی بنیاد پر تھا۔

امام شافعی سے اکثر احکام کے بارے میں دو قسم کے اقوال منقول ہیں: ایک قول قدیم، اور دوسرا قول جدید۔ اور اس کی وجہ یہ ہے، کہ "عراق" کا ماحول "مصر" کے ماحول اور عرف سے الگ تھا۔
مفتش شاء اللہ لکھتے ہیں:

"والشافعی -رحمه الله- لما هبط إلى مصر غير بعض الأحكام التي كان قد ذهب إليها وهو في بغداد لتغيير العرف" (۲۹)

علامہ ابن قیم زمانے اور عرف کے سمجھنے کی اہمیت کے بارے میں لکھتے ہیں:
"ينبغي له أن يكون فقيها في معرفة مكر الناس وخداعهم واحتيافهم وعوايدهم وعرفياتهم، فإن الفتوى تتغير بتغير الزمان والمكان والعادات والأحوال، وذلك كله من دين الله" (۳۰)

مفتش اور فقیہ کے لیے ضروری ہے کہ وہ لوگوں کے مکروہ فریب، اُن کے دھوکوں، حیلوں بہانوں، عادات اور عرف سے پوری طرح واقف ہو، کیونکہ فتوی زمان و مکان، عادات اور احوال کے بدلتے سے بدلتا رہتا ہے۔
اور ان تمام چیزوں سے واقف ہونا بھی دین کا حصہ ہے۔

دعوت الی اللہ کے لیے ماحول کو سمجھنا جتنا ہم ہے، اتنا ہی آج کل دعاۃ اُس سے بے خبر ہیں اور اس پہلو

سے کافی غفلت برقراری جاتی ہے، حالانکہ رسول اللہ ﷺ دعوت کے ماحول کی بہت اہتمام کے ساتھ رعایت رکھتے تھے اور داعیوں کو معاشرے اور ماحول کی خصوصیات سمجھاتے رہتے تھے۔

جس وقت حضرت معاذؓ کو یمن بھیج رہے تھے، تو انہیں یمن کے ماحول کے بارے میں فرمایا:

"إِنَّكُمْ أَهْلَ الْكِتَابِ" (۳۱)

حافظ ابن حجرؓ اس جملہ کا مقصد یہاں فرماتے ہوئے لکھتے ہیں:

"هي كالتوطئة للوصية ل تستجمع هته عليها لكون أهل الكتاب أهل علم في الجملة فلا"

تکون العناية في مخاطبتهم كمخاطبة الجمال من عبدة الأولان" (۳۲)

یہ جملہ ان وصیتوں کے لیے بطور تمہید کے ارشاد فرمایا، تاکہ حضرت معاذؓ اپنا حوصلہ بلند رکھیں، اس لیے کہ اہل کتاب کچھ نہ کچھ اہل علم تھے، تو ان کو دعوت دینے کا انداز جاہل مشرکین کو دعوت دینے کی طرح نہیں ہونا چاہیے۔

واقع اور ماحول سے باخبر ہونے کے دو فائدے ہیں:

۱. داعی مد عوکے حالات کی رعایت رکھتے ہوئے اپنی دعوت کو جاری رکھے گا۔

۲. داعی مد عوکے ساتھ ایسے طریقہ سے مخاطب ہو گا، جو ان کے مزاج اور حالات کے موافق ہو۔

داعی طبیب کی طرح معاشرے کی برائیوں کا اعلان کرتا ہے، الہذا وہ کسی مرض کا اعلان تب ہی کر سکتا ہے،

جب وہ اُس سے پوری طرح واقف ہو۔ حافظ ابن قیمؓ فرماتے ہیں:

"وَمِنْ أَفْتَى النَّاسَ بِمَحْرُدِ الْمُنْقُولِ فِي الْكِتَابِ عَلَى اخْتِلَافِ عَرْفِهِمْ وَعَوَالِدِهِمْ وَأَزْمَنِهِمْ

وَأَمْكَنِهِمْ وَأَحْوَالِهِمْ وَقَرَائِنَ أَحْوَالِهِمْ فَقَدْ ضَلَّ وَأَضَلَّ" (۳۳)

جس آدمی نے لوگوں کے عرف، عادات، زمانے، مکان، حالات اور قرآن سے ناواقف ہونے کے باوجود

صرف کتابوں کی بنا پر فتوی دیا، تو وہ خود بھی گمراہ ہے، اور دوسروں کو بھی گمراہ کر رہا ہے۔

(۲) مد عوکے بارے میں پیشگوئی معلومات:

ہر آدمی کی اپنی الگ صفات، ترجیحات اور افکار ہوتے ہیں، علمی مرتبہ اور مزاج میں وہ دوسروں سے متاز ہوتا ہے، داعی کے لیے ضروری ہے کہ وہ مد عوکے بارے میں اس قسم کی ضروری معلومات سے آرستہ ہو، اور دعوت دیتے وقت ان حالات کی رعایت رکھے، تاکہ اُسے سمجھانے کے لیے آسان اور مناسب طریقہ اپنائے۔

رسول اللہ ﷺ نے جب نجران کے پادریوں کو دعوت دی، تو اُس میں ان کے نصرانی ہونے کا لحاظ

رکھا کیونکہ وہ یہ ایک آسمانی مذہب کے ماننے والے تھے، اور خط کی ابتداء میں لکھا:

"باسم إله إبراهيم وإسحاق ويعقوب، من محمد النبي رسول الله إلى أسقف
نجران" (۳۴)

عدیٰ ابن حاتم کو جب اسلام کی دعوت دے رہے تھے، تو انہوں نے کہا: "میں ایک دین کو ماننے والا ہوں" آپ اللہ تعالیٰ علیم نے فرمایا: "میں تمہارے دین کو جانتا ہوں۔" عدیٰ نے فرمایا: کیا آپ اللہ تعالیٰ علیم میرے دین کو مجھ سے زیادہ جانتے ہو؟! آپ اللہ تعالیٰ علیم نے فرمایا:

"نعم، ألسنت من الركوسية وأنت تأكل مرباع قومك؟ قلت بلى، قال فان هذا لا يحل لك في دينك، قال فلم يعد أن قالها فتواضع لها" (۳۵)

ہاں جانتا ہوں۔ کیا تم "رکوسیہ" دین کو ماننے والے نہیں ہوں، کیا تم اپنی قوم کے مال غنیمت کا ریخ خود نہیں کھاتے؟ انہوں نے کہا: ہاں کھاتا ہوں۔ آپ اللہ تعالیٰ علیم نے فرمایا: ایسا کرنا تو تمہارے دین بھی حلال نہیں ہے۔ عدیٰ فرماتے ہیں: آپ اللہ تعالیٰ علیم کو دوبارہ کہنے کی نوبت ہی نہیں آئی، اس لیے کہ میں اسلام کی طرف مائل ہو گیا۔

اس واقعہ سے یہ بات بخوبی معلوم ہو جاتی ہے کہ رسول اللہ تعالیٰ علیم کو مدعاوین کے حالات اور عقائد کا کس قدر اندازہ ہوتا تھا۔

داعی کے لیے مخاطب کے مزاج سے واقف ہو نا انتہائی اہم ہے، اور دعوت کی کامیابی میں اس واقفیت کا بڑا عمل دخل ہے۔ صلح حدیبیہ کے موقع پر رسول اللہ تعالیٰ علیم نے صحابہ کے سامنے قریش مکہ کے ہر قاصد کی الگ الگ صفات بیان کیں، اور ہر ایک کے ساتھ اُس کے مزاج کے موافق معاملہ فرمایا۔

جس وقت قریش نے قبلہ کنانہ کے ایک آدمی کو بطورِ قاصد بھیجا، تو آپ اللہ تعالیٰ علیم نے اُسے دور سے دیکھتے ہوئے ارشاد فرمایا:

"هذا فلان وهو من قوم يعظمون البَّلْدَنَ فابعثوهَا له" (۳۶)

یہ فلاں ہے، اس کی قوم قربانی کے جانوروں کی بڑی تنظیم کرتی ہے، لہذا ان جانوروں کو اس کے سامنے لے آؤ۔ اُس آدمی نے جانوروں کو دیکھتے ہوئے کہا:

"سبحان الله لا ينبغي للهؤلاء أن يصدوا عن البيت" (۳۷)

سبحان اللہ! ان لوگوں کو بیت اللہ سے روکنا مناسب ہی نہیں۔

کچھ دیر بعد مکرز بن حفص آئے، تو آپ ﷺ نے صحابہ کو فرمایا:
"هذا مکرز بن حفص، وهو رجل فاجر" (۳۸)

یہ مکرز بن حفص فاجر آدمی ہے۔

اور جب سہیل بن عمرو آئے، تو آپ ﷺ نے صحابہ کو فرمایا: "لقد سهل لكم من أمركم" (۳۹) اب تمہارا کام آسان ہو گیا۔

ایک دوسری روایت میں ہے: "قد أرادت قريش الصلح حين بعثت هذا" (۴۰) سہیل بن عمرو کو بیچ کر قریش نے صلح کا ارادہ کیا۔

لوگوں کے مزاج سے واقف ہونا دعوت کی مقبولیت میں انہائی اہم ہے، اگر کوئی آدمی سماجی اصلاح کا ارادہ رکھتا ہو، لیکن وہ لوگوں کے عادات اور مزاجوں سے واقف نہ ہو، یا واقف تو ہو، لیکن ان کی رعایت نہ رکھے، تو اُس کی کوشش ہرگز بار آور نہیں ہو سکتی۔

حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں:

"إِنَّمَا نَزَّلَ أَوْلَ مَا نَزَّلَ مِنْ سُورَةٍ مِّنْ الْمَفْصِلِ، فِيهَا ذِكْرُ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ، حَتَّى إِذَا ثَابَ النَّاسُ إِلَى الْإِسْلَامِ نَزَّلَ الْحَلَالُ وَالْحَرَامُ، وَلَوْ نَزَّلَ أَوْلَ شَيْءًا: لَا تَشْرِبُوا الْخَمْرَ، لَقَالُوا: لَا نَدْعُ الْخَمْرَ أَبَدًا، وَلَوْ نَزَّلَ: لَا تَرْزُنُوا، لَقَالُوا: لَا نَدْعُ الرَّزْنَ أَبَدًا" (۴۱)

قرآن مجید کی پہلی نازل ہونی والی سورت مفصلات میں سے تھی، جن میں جنت اور جہنم کا تذکرہ تھا۔ جب لوگ اسلام میں داخل ہونے لگے، تو حلال اور حرام کے احکامات آنے لگے۔ اگر سب سے پہلے یہ بات نازل ہوتی، کہ شراب نہ پیو، یا زنا نہ کرو، تو شاید لوگ شراب اور زنا سے اتنی جلدی باز نہ آتے۔

لوگوں میں بعض عادتیں اتنی پختہ ہو جاتی ہیں، کہ ان کو دور کرنے کے لیے اسی طرح تدریجی طریقہ اختیار کرنے کے علاوہ کوئی چارہ ہی نہیں ہوتا، اس لیے اسلام نے اپنی دعوت میں یہی روشن اپنائی، اور یہی اس دعوت اسلام کی مقبولیت کی بڑی وجہ ہے۔ چنانچہ شیخ الاسلام ابو یحییٰ زکریا بن محمد السنکی اس روایت کی تشریع کرتے ہوئے فرماتے ہیں:

"حَتَّى إِذَا ثَابَ النَّاسُ أُيِّ: رَجَعوا. إِلَى إِسْلَامِ نَزَّلَ الْحَلَالُ وَالْحَرَامُ لِاقْتِضَاءِ الْحَكْمَةِ الْإِلَهِيَّةِ فِي تَرْتِيبِ النَّزُولِ عَلَى مَا ذُكِرَ حِيثُ نَزَّلَ أَوْلًا الدُّعَاءُ إِلَى التَّوْحِيدِ وَالتَّبْشِيرِ"

للمؤمنين بالجنة، والتخويف للكافرين بالنار، فلما أطمانت النفوس على ذلك أنزلت الأحكام وهذا قالت عائشة: ولو نزل أول شيء: لا تشربوا الخمر إلى آخره لانطبع النفوس على النفرة عن ترك المأمور" (۴۲)

لوگوں کے اسلام لانے کے بعد حلال اور حرام کے احکامات نازل ہوئے، کیونکہ احکامات نازل ہونے میں حکمتِ الہیہ کا تقاضہ یہ تھا، کہ پہلے توحید کی طرف دعوت اور جنت، جہنم کی بشارتیں اور وعیدیں سنائی جائے۔ جب لوگوں کے دلوں میں اسلام پختہ ہو گیا، تو باقی احکامات نازل ہونے لگیں۔ اسی تناظر میں حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں: "کہ اگر شراب کی حرمت پہلے نازل ہوتی، تو لوگ اتنی جلدی نہ رکتے، اس لیے کہ ماں وس چیز کو چھوڑنا بہت مشکل ہوتا ہے۔"

(۳) معاشرے کے واقعی و حقیقی مسائل کی پہچان:

معاشرے کے حقیقی امراض اور مسائل کی پہچان عرف کا لازمی جزو ہے۔ تاکہ داعی حکمت سے اُن کے حل کے لیے لائجِ عمل طے کر سکے، انبیاء علیہ السلام کی دعوت کا مزاج یہی تھا۔ شعیب علیہ السلام کے بارے میں اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:

"وَيَا قَوْمَ أَوْفُوا الْمُكْيَالَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ وَلَا تَنْخَسِّرُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَغْثَنُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ" (۴۳)

اور اے میری قوم کے لوگو! ناپ توں پورا پورا کیا کرو، اور لوگوں کو ان کی چیزیں گھٹا کر نہ دیا کرو، اور زمین میں فساد پھیلاتے مت پھرو۔

علامہ قرطسی فرماتے ہیں:

"كانوا مع كفراهم أهل بخس وتطفيف" (۴۴)

یہ لوگ کافر ہونے کے ساتھ ساتھ ناپ توں میں کمی بھی کرتے تھے۔

شعیب علیہ السلام قوم میں پھیلے ہوئے مرض کا دراکٹ کر کے توحید کے بعد اپنی قوم کے ناپ توں میں کمی کے سد باب کی طرف متوجہ ہوئے۔ مشہور مصری عالم سید قطبؒ اس مسئلہ کی طرف اشارہ کرتے ہوئے فرماتے ہیں:

"وَمَعَ الدُّعَوَةِ إِلَى عِقِيدَةِ التَّوْحِيدِ قَضِيَّةٌ أُخْرَى، هِيَ قَضِيَّةُ الْأَمَانَةِ وَالْعَدْلَةِ فِي التَّعْالَمِ بَيْنِ النَّاسِ" (۴۵)

شیعہ علیہ السلام کے سامنے توحید کی دعوت کے علاوہ دوسرا، ہم مسئلہ لوگوں کے ساتھ معاملات میں انصاف اور امانت کا مسئلہ تھا۔

لوط علیہ السلام کی قوم میں مختلف قسم کی اخلاقی برائیاں عام تھیں، تو آپ نے اپنی قوم کی ان اخلاقی برائیوں کی طرف اپنی توجہ مرکوز رکھی اور ان کی اصلاح میں لگے رہے۔

اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:

"وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ هَنَا مِنْ أَحَدٍ مِنَ الْعَالَمِينَ" (۴۶)

اور ہم نے لوٹ کو بھیجا، جب اُس نے اپنی قوم سے کہا: کیا تم اُس بے حیائی کا ارتکاب کرتے ہو جو تم سے پہلے دنیا جہاں کے کسی شخص نے نہیں کی؟

حافظ ابن حیث فرماتے ہیں:

"يَدْعُوهُمْ إِلَى اللَّهِ، عَزَّ وَجْلَهِ، وَيَأْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ عَمَّا كَانُوا يَرْتَكِبُونَهُ مِنَ الْمَأْثُمِ

وَالْمَحَارِمِ وَالْفَوَاحِشِ الَّتِي اخْتَرَعُوهَا، لَمْ يَسْبِقْهُمْ بَهَا أَحَدٌ مِنْ بَنِي آدَمَ وَلَا غَيْرُهُمْ" (۴۷)

لوط علیہ السلام نے انہیں اللہ تعالیٰ کی طرف بلایا، انہیں نیکی کا حکم کیا، اور ان گناہوں، حرام کاموں اور بے حیائیوں سے انہیں روکا، جن کا وہ ارتکاب کیا کرتے تھے۔ ایسی بے حیائیاں جن کا ارتکاب آج تک نہ انسانوں نے کیا تھا، اور نہ کسی اور نہ۔

إن تمام نصوص سے یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ داعی اُن مسائل کی طرف زیادہ توجہ دے گا، جو اُس معاشرے میں موجود ہو۔

ایسے امراض اور مسائل جن کا معاشرے میں سرے سے وجود ہی نہ ہو، یا بہت کم ہو، اُن کی طرف متوجہ ہونے سے نہ صرف داعی کے مشن کی ناکامی کا خطرہ ہے بلکہ اس کے دیگر دو بڑے نقصانات بھی مرتب ہوتے ہیں:

۱. ایسے مسائل جن کا وجود ہی نہ ہو، اُن کے تذکرے سے وہی مسائل معاشرے میں سر اٹھانے لگتے ہیں۔

۲. ایسے مسائل کی طرف متوجہ ہونے سے اصل مسائل سے توجہ ہٹ جاتی ہے۔

نتانجہ اور گزارشات

جن عادتوں کو شریعت نے حرام یا مکروہ قرار نہ دیا ہو، ان کی رعایت رکھنا اصلاح کے لیے انتہائی ضروری ہے، عرف کو سامنے رکھ کر جو اصلاح کی جائے گی وہ سطحی اور ناکام نہیں ہو گی بلکہ پائیدار اور پختہ ہو گی۔
اس مضمون سے مندرجہ ذیل نتانجہ اخذ کئے جاسکتے ہیں:

۱. دعوت الی اللہ دین اسلام کی بنیادی خصوصیات میں سے ہے، انبیاء علیہم السلام کی تحریک کا بنیادی منسخ دعوت الی اللہ ہے۔
۲. عرف اور عادت اُن اقوال، افعال اور اخلاق کو کہتے ہیں، جو لوگوں کے دلوں میں پختہ ہو گئے ہوں، اور فطرت سلیمانیہ اُس کو قبول کرے۔
۳. عرف وہاں معتبر ہوتا ہے، جہاں نص نہ ہو، اور جو احکام منصوص علیہ ہوں، وہاں عرف اور عادت معتبر نہیں ہو گا۔
۴. داعی کے لیے ضروری ہے کہ وہ "مدعو" کے عرف، عادات اور اطوار سے بخوبی واقف ہو۔ جس قدر داعی کو عرف کے بارے میں واقفیت ہو گی، اُسی مقدار سے اُس کی دعوت کامیاب ہو گی، اور جتنا مدد عورت کے عرف سے بے خبر ہو گا، اتنا ہی اسے مشکلات کا سامنا کرنا پڑے گا۔
۵. داعی اُس وقت تک اپنی دعوت کے لیے صحیح لائجہ عمل تجویز نہیں کر سکتا، جب تک وہ معاشرے کے خصوصیات سے واقف نہ ہو۔
۶. صاحبین کا اپنے استاد امام ابو حنیفہؓ کے ساتھ بعض مسائل میں اختلاف، زمانے اور عرف کے اختلاف پر مبنی تھا۔
۷. لوگوں کے عرف، عادات، زمانے، مکان، حالات اور قرآن سے ناواقف ہونے کے باوجود صرف کتابوں کی بنابر فتوی دینا مگر اسی ہے۔
۸. لوگوں میں بعض بُری عادتیں اتنی پختہ ہو جاتی ہیں، کہ ان کو دور کرنے کے لیے تدریجی طریقہ اختیار کرنا ہی شریعتِ اسلامی کا مزاج ہے۔
۹. داعی کے ضروری ہے، کہ وہ معاشرے کے حقیقی امراض اور مسائل کو پہچانے، اور حکمت سے ان کے حل کے لیے لائجہ عمل طے کرے، انبیاء علیہ السلام کی دعوت کا مزاج یہی تھا۔

- ۱۰۔ ایسے مسائل جن کا وجود ہی نہ ہو، ان کے تذکرے سے وہی مسائل معاشرے میں سراٹھانے لگتے ہیں۔
- ۱۱۔ غیر متعلقہ مسائل کی طرف متوجہ ہونے سے حقیقی مسائل سے توجہ ہٹ جاتی ہے۔
اصلاح معاشرہ اور امر بالمعروف و نهى عن المنکر کی افادیت تب ہی ممکن ہے، جب دعوت کے دیگر اصولوں کے ساتھ ساتھ "عرف و عادت" کی رعایت کو یقینی بنایا جائے۔

حوالہ جات و حواشی

- (۱) الرحلی محمد مصطفیٰ، القواعد الفقهیہ وتطبیقاً تھا فی المذاہب الاربعة، دارالفکر، دمشق، ۱۴۲۷ھ/۲۰۰۶ء، ج ۱ ص ۳۲۵
- (۲) سورۃ المرسلات: ۱
- (۳) ابن قتیبیہ، عبد اللہ بن مسلم، ادب الكاتب، مؤسسة الرسالۃ، بیروت، ج ۲۶ ص ۲۸۱
- (۴) قزوینی، ابو الحسین احمد بن فارس، مقاييس اللغة، دارالفکر، بیروت، ج ۲۹ ص ۱۳۹۹ھ/۱۹۷۹ء، ج ۳ ص ۲۸۱
- (۵) ابن نحیم، زین الدین بن ابراهیم، الاشباه والناظائر، دارالكتب العلمیة، بیروت، ج ۱۴۲۹ھ/۱۹۹۹ء، ج ۱ ص ۷
- (۶) المرداوی، علاء الدین علی بن سلیمان، التبییر شرح التحریر، مکتبۃ الرشد، ریاض، ۱۴۲۱ھ/۲۰۰۰ء، ج ۸ ص ۱۱۵
- (۷) الشافی، محمد امین ابن عابدین، نشر العرف، مرکز البحوث الاسلامیة، مردان، ۱۴۳۳ھ/۲۰۱۲ء، ص ۶۲
- (۸) الحسکی، تاج الدین بن نقی الدین، الاشباه والناظائر، دارالكتب العلمیة، بیروت، ج ۱۴۲۱ھ/۱۹۹۱ء، ج ۱ ص ۱۲
- (۹) التبییر شرح التحریر، ج ۸ ص ۱۱۵
- (۱۰) سورۃ النساء: ۱۹
- (۱۱) صحيح البخاری، رقم: ۵۳۴۲
- (۱۲) صحيح البخاری، ج ۳ ص ۷۸
- (۱۳) عینی، بدرالدین محمود بن احمد، عمدة القاری، دار احیاء التراث العربي، بیروت، ج ۱۲ ص ۱۶

- (١٣) ابن قدامة، ابو محمد موفق الدين عبد الله بن احمد المقدسي، المغني، مكتبة القاهره، مصر، ١٩٦٨/٥١٣٣٨، ج ٣٨ ص ٣٨
- (١٤) ابن عبدالبر، ابو عمري يوسف بن عبد الله القرطبي، الاستذكار، دار الكتب العلمية، بيروت، ٢٠٠٠/٥١٣٢١، ج ٨٨ ص ١٣
- (١٥) ابن نجيم، زين الدين بن ابراهيم المصري، الاشباه والنظائر، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٩٩٩/٥١٣١٩، ج ١٣ ص ٧٩
- (١٦) السرخسي، شمس الأئمه محمد بن احمد، المبسوط، دار المعرفة، بيروت، ١٩٩٣/٥١٣١٣، ج ٣٠ ص ٢٢٠
- (١٧) مجلة الأحكام العدلية، كارخانه تجارت کتب، کراچی، ص ٢١، المادة: ٣٣
- (١٨) االبيان، المادة: ٣٥
- (١٩) الأشباه والنظائر، ص ٨٠
- (٢٠) ابن عابدين، نشر العرف، مركز البحوث الاسلامية، مردان، ٢٠١٢/٥١٣٣٣، ص ٦١
- (٢١) القواعد الفقهية وتطبيقاتها المذهب الاربعة، ج ٣٠١
- (٢٢) ابن نجيم، زين الدين بن ابراهيم المصري، البحر الرائق، دار الكتاب الاسلامي، بيروت، ج ٥ ص ٣٢٥
- (٢٣) سورۃ الاعراف: ١٩٩
- (٢٤) سید قطب، ابراهیم حسین الشاربی، فی ظلال القرآن، دار الشروق، بيروت، ١٩٩٢/٥١٣١٢، ج ٣٣ ص ٢٣٣
- (٢٥) االبيان
- (٢٦) نشر العرف، ص ١٥٢
- (٢٧) حوالہ بالا
- (٢٨) مفتی شاء اللہ بن فضل اللہ، مقدمہ نشر العرف، مركز البحوث الاسلامية، مردان، ٢٠١٢/٥١٣٣٣، ص ٣٨
- (٢٩) ابن قیم، شمس الدین محمد بن ابی بکر الجوزی، اعلام الموقعين، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٩٩١/٥١٣١١، ج ٣٣ ص ١٥٧
- (٣٠) صحيح البخاری، رقم: ١٣٩٦
- (٣١) ابن حجر، احمد بن علی عسقلانی، فتح الباری، دار المعرفة، بيروت، ج ٣٣ ص ٣٥٨
- (٣٢) اعلام الموقعين، ج ٣٣ ص ٢٦

- (۳۴) ابن کثیر، ابوالقداء اسماعیل بن عمر، سیرة ابن کثیر، دارالمعرفۃ، بیروت، ج ۳ ص ۱۵۱، ۱۹۷۶/۹۵، ۱۴۳۹ھ
- (۳۵) امام احمد، ابو عبد اللہ احمد بن محمد بن حنبل، مسنداحمد، مؤسسة الرسالۃ، بیروت، ج ۳۰ ص ۱۹۶، رقم: ۱۸۲۶۰
- (۳۶) عبد الرزاق، ابو بکر بن حمam الحمیری، المصنف، لمجلس العلمی، بھارت، ۱۹۸۲/۵۱۳۰۳، ج ۵ ص ۳۳۰، رقم: ۹۷۲۰
- (۳۷) ابن حبان، ابو حاتم محمد بن حبان الدارمی، صحیح ابن حبان، مؤسسة الرسالۃ، بیروت، ج ۱۱ ص ۲۱۶، رقم: ۳۸۷۲
- (۳۸) البیقی، ابو بکر احمد بن الحسین الخراسانی، السنن الکبری، دارالكتب العلمیة، بیروت، ج ۹ ص ۳۶۶، رقم: ۱۸۸۰۷
- (۳۹) صحیح البخاری، رقم: ۲۷۳۱
- (۴۰) فتح الباری، ج ۵ ص ۳۲۲
- (۴۱) صحیح البخاری، رقم: ۳۹۹۳
- (۴۲) السعکی، زکریا بن محمد الانصاری، منحة الباری، مکتبۃ الرشد، ریاض، ۱۴۲۱/۵۱۳۰۵، ج ۸ ص ۲۸۵
- (۴۳) سورۃ حود: ۸۵
- (۴۴) قرطی، شمس الدین محمد بن احمد الخزرجی، تفسیر القرطبی، دارالكتب المصرية، قاهرہ، ۱۹۶۳/۵۱۳۸۳، ج ۹ ص ۸۵
- (۴۵) فی ظلال القرآن، ج ۳ ص ۷۸
- (۴۶) سورۃ الاعراف: ۸۰
- (۴۷) ابن کثیر، ابوالقداء اسماعیل بن عمر، تفسیر ابن کثیر، دارالطبیۃ، بیروت، ج ۳ ص ۲۳۵، ۱۹۹۹/۵۱۳۲۰، ۱۴۳۲ھ



فَلَهُمُ اللَّهُمَّ
كُلُّ شَيْءٍ مِّنْ عِزَّتِكَ
مَوْلَانَا وَرَبُّ الْعِزَّةِ
لَهُ الْأَعْلَمُ بِمَا يَعْلَمُ